

A derivational study of the reflexes of proto-bantu in Kifuliiru (J54) and Kivira (J55)

Wang-you BUSHAMBALE Mulogwa¹

Résumé

Cet article traite de la dérivationnelle des réflexes du P.B en Kifuliiru et Kivira. Il présente les raisons pourquoi n'importe quel Mufuliiru peut facilement communiquer avec un Muvira alors qu'il est dit que les deux langues sont différentes. Cette étude a comme objectif de comparer les deux langues dans le but d'identifier les zones de différences et de similarités (ressemblance) entre elles. En vue d'atteindre l'objectif de cet article, nous avons utilisé différentes méthodes comme celle directe, la comparative, et la méthode documentaire. Ces méthodes nous ont aidé à être conscient du lexique du P.B, celui du Kifuliiru et celui du Kivira. Après analyse des données nous avons découvert que le Kifuliiru et le Kivira présentent plus de ressemblances que de différences. Ces ressemblances sont dues au fait que les deux langues appartiennent à la même zone linguistique (J). Nous assumons que cet article aidera les enseignants et les apprenants de la langue anglaise, parce que si les langues des apprenants ont la même morphologie, ceci implique qu'ils peuvent avoir les mêmes problèmes en acquérant une langue commune qui est la langue anglaise.

Mots clés : Dérivationnelle, Etude, Réflexes, Proto-Bantu.

Abstract

This paper discusses the derivational of P.B. reflexes in Kifuliiru and Kivira. It displays the reasons why any Mufuliiru can easily communicate with a Muvira whereas the two languages are said to be different. This study aims at comparing both languages in order to identify areas of differences and similarities between them. In order to reach the objective of this paper, we used different methods such as direct, comparative and documentary methods. These helped us become aware of P.B. lexis and those of both Kifuliiru and Kivira. After the analysis of data, we found out that Kifuliiru and Kivira display more similarities than differences. The similarities are due to the fact that the two languages belong to the same linguistic zone (J). We assume that this paper will help teachers and learners of English, because if the languages of learners have the same morphology this implies that they may have the same problem in acquiring any common second language (English).

Key words: Derivational, Study, Reflexes, Proto-Bantu.

¹ *Assistant à l'Institut Supérieur Pédagogique (ISP) / Uvira*